

# UMOWA 2020-2021 o świadczenie usług nauki języka angielskiego

zawarta w ....., dnia ..... pomiędzy:  
ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o.o. NIP 5492456552 REGON 384474200 zwaną dalej „Szkolą”  
a Przedstawicielem ustawowym uczestnika / uczestniczki kursu .....  
Data urodzenia: ..... Klasa i wiek : .....  
Panią/Panem .....  
zam. w .....  
Tel: .....  
E/Mail: .....  
Punkt szkolny: .....  
Data rozpoczęcia kursu: .....  
zwanym dalej „Uczestnikiem Kursu”

## &1

- 1.) Przedmiotem umowy jest uczestnictwo w kursie w grupie kursowej języka angielskiego zorganizowanej i prowadzonej przez Szkołę
- 2.) Szkoła zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu języka angielskiego, zgodnie z Umową.
- 3.) Uczestnik Kurs zobowiązuje się do przestrzegania warunków Umowy, w szczególności do wniesienia opłat i uczestniczenia w zajęciach.
- 4.) Kurs obejmuje 15 **godzin lekcyjnych w każdym semestrze**. Każda godzina lekcyjna oznacza 50 minut. Łącznie 30 lekcji w roku.
- 5.) Szkoła zastrzega sobie prawo do zmiany lektora prowadzącego zajęcia z daną grupą w trakcie trwania roku szkolnego z przyczyn techniczno-organizacyjnych, bądź innych przyczyn niezależnych od szkoły
- 6.) W przypadku, gdy zajęcia nie mogą się odbyć z powodu choroby lektora, bądź innych zdarzeń losowych, Szkoła zobowiązuje wyznaczyć dogodny termin odrobienia zaległych zajęć.
- 7.) **Czasowa nieobecność** Uczestnika kursu nie stanowi podstawy do zawieszenia lub umorzenia płatności umówionych opłat za kurs oraz do nieprzestrzegania ustalonych terminów poszczególnych rat. W wypadku poważnej choroby lub pobytu w szpitalu trwającej dłużej niż cztery następujące po sobie spotkania uczestnik zajęć może zostać, częściowo lub całkowicie, zwolniony z opłaty.
- 8.) Każdy uczestnik kursu ma obowiązek wcześniej zgłosić nieobecność na lekcji wiadomością sms ( data nieobecności, imię i nazwisko dziecka) na numer tel :537-829-308, nie zgłoszenie nieobecności skutkuje nie zwróceniem odpowiedniej kwoty wpłaty. **Nieobecność na trzech zajęciach nie powoduje jeszcze zmiany opłaty.**
- 9.) Czas trwania kursu zawiera się pomiędzy **01.09.2020 a 30.06.2021**
- 10.) **W przypadku późniejszego dołączenia do grupy wysokość i ilość rat zostaje obliczona indywidualnie.**
- 11.) Szkoła zastrzega sobie prawo do zmiany sposobu realizowania zajęć w przypadku sytuacji nadzwyczajnej, na którą Szkoła nie ma wpływu. Zajęcia w takim przypadku zostaną zrealizowane w dogodnej formie, wybranej przez Szkołę np. online. Płatność za lekcję nie zmienia się.
- 12.) Uczestnik kursu ma obowiązek dostosować się do wybranego sposobu realizowania zajęć.

## &2

- 1.) Opłaty za kursy mogą być dokonywane w formie - **Płatność Semestralna** lub **Płatność Ratalna**
- 2.) Uczestnik kurs w momencie zapisania się do grupy, zobowiązany jest do wpłacenia opłaty startowej 100 zł. W przypadku nie wpłacenia opłaty startowej, szkoła **nie gwarantuje rezerwacji miejsca** w wybranej przez Uczestnika kursu grupie. Zapłata za opłatę startową nie podlega zwrotowi, stanowi ona jednak integralną część opłaty za kurs w danym roku szkolnym.
- 3.) **PŁATNOŚCI SEMESTRALNA**  
**100 zł – opłata startowa – płatność przy zapisie**  
**Semestr 1 - 260 zł – Termin wpłaty data rozpoczęcia pierwszej lekcji**  
**Semestr 2 – 260 zł - Termin wpłaty do 10 lutego**
- 4.) Uczestnik zobowiązany jest do jednorazowej **OBOWIĄZKOWEJ OPŁATY STARTOWEJ** – Wysokość wpłaty 100 zł za I i II semestr. Kwota 100zł obejmuje:  
**rezerwację miejsca w grupie, PODRĘCZNIK I MATERIAŁY DYDAKTYCZNE**, egzaminy wewnętrzne Cambridge, imprezy szkolne, Costume Party, Mikołajki, Impreza naleśnikowa, Sklepik karpikowy, Piknik Rodzinny z rozdaniem dyplomów.
- 5.) **SCHEMAT PŁATNOŚCI** – Każdy uczestnik kursu dostanie kartę z schemat płatności oraz spis lekcji na cały semestr, którą wkleja do zeszytu ucznia.

**NUMER KONTA BANKOWEGO – 25 8136 0000 0010 2993 2000 0010**

**TYTUŁ - KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO – IMIĘ I NAZWISKO - KLASA – PUNKT SZKOLNY**

- 6.) Szkoła wystawia faktury lub rachunki za przeprowadzone zajęcia. Można odbierać je w biurze English Dolina Karpia ul. Słowackiego 15 Zator pokój 107 lub mailowo ( nauka języków obcych jest ustawowo zwolniona z podatku VAT).
- 7.) W przypadku braku wpłaty Szkoła ma prawo odmówić Uczestnikowi kursu dalszej edukacji lub zawiesić jego udział w zajęciach.

## &3

- 1.) Szkoła nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku naruszenia regulaminu lub zasad bezpieczeństwa obowiązujących na terenie placówki.
- 2.) Szkoła zapewnia opiekę nad dzieckiem/dziećmi wyłącznie podczas zajęć odbywających się w placówce. Pozostawieniem dzieci/dziecka bez opieki, w przypadku spóźnienia w odbiorze Dzieci/Dziecka po zajęcia obciążony jest wyłącznie Rodzic/Opiekun.
- 3.) Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy będą rozstrzygane polubownie, a w wypadku braku możliwości porozumienia, przez Sąd właściwy dla siedziby Szkoły.

- 4.) Każdej ze Stron przysługuje prawo do rozwiązania umowy z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego. Oświadczenie o rozwiązaniu umowy, o którym mowa w zdaniu poprzednim będzie mieć formę pisemną pod rygorem nieważności. Rezygnując z lekcji należy wypełnić załączony do umowy druk rezygnacji. Rezygnację należy złożyć w biurze lub wysłać pocztą na adres Zator ul. Słowackiego 15 pok. 1.07/ wysłać skan na adres mailowy : [szkola@englishdolinakarpia.pl](mailto:szkola@englishdolinakarpia.pl)
- 5.) Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....  
Podpis rodzica/opiekuna

  
ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o.o.  
NIP: 5492456552 KRS: 0000806143  
REGON: 384474200  
ul. Słowackiego 15 pok. 1.07, 32-640 Zator  
www.englishdolinakarpia.pl  
Podpis przedst. Szkoły

#### ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Od 25 maja 2018 zaczęły obowiązywać nowe przepisy dotyczące ochrony danych osobowych (RODO). Ze względu na zmiany w przepisach, musimy Cię poprosić o wyrażenie dobrowolnej zgody na przetwarzanie Twoich danych osobowych oraz przedstawiamy zaktualizowane informacje w zakresie przetwarzania danych osobowych. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (określonej popularnie, jako „RODO”)

- 1.) Zgadzam się i akceptuję fakt, że administratorem moich danych osobowych jest: ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o. o. Yuga Buassa z siedzibą przy ulicy Słowackiego 15 Zator 32-640
- 2.) Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych podanych powyżej w tabeli w umowie o świadczeniu usług przez ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o. o.
- 3.) Wyrażam zgodę na podanie opisanych w tym punkcie danych osobowych, które będą przetwarzane zgodnie z podanym w tym punkcie celem. Cel i rodzaj danych: Imię i Nazwisko, numer telefonu oraz adres e-mail potrzebujemy, aby skontaktować się z osobą zainteresowaną zapisaniem się do Szkoły, celem przedstawienia jej oferty Szkoły lub poinformowania o wynikach wypełnionego na stronie internetowej testu kwalifikacyjnego, a gdy wyrazi zgodę, zapisania jej danych w rejestrze grupy osób, w której podejmie naukę języka. Możemy również poprosić o wyrażenie zgody na przesłanie, oferty Szkoły, lub informacji związanych z funkcjonowaniem Szkoły, za pomocą: e-mail, SMS lub MMS. Staramy się, aby pierwszy kontakt z osobą, która przekazała w/w dane odbył się w rozmowie telefonicznej, w niej prosimy o wyrażenie zgody na w/w czynności. Oprócz w/w wymienionych danych możemy również przy zawieraniu umowy szkoleniowej poprosić o podanie adresu zamieszkania osoby podejmującej szkolenie celem wystawienia dla tej osoby faktury za szkolenie. Przekazanie takich danych regulują również: ustawa o rachunkowości i ustawy o charakterze podatkowym.
- 4.) Wyrażam zgodę na przesłanie przez ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o. o. informacji handlowej (oferty) za pomocą środków komunikacji telefonicznej oraz elektronicznej (w formie wiadomości e-mail) na mój adres email lub podany numer telefonu, którego jestem użytkownikiem.
- 5.) Dane podaje dobrowolnie.
- 6.) Podstawą przetwarzania danych jest dobrowolna zgoda, którą osobiście wyrażam.
- 7.) Zgadzam się, że odbiorcami moich danych są: w/w administrator danych, podmiot zajmujący się obsługą informatyczną administratora danych, zatrudnieni przez administratora danych pracownicy administracji, posiadający upoważnienie do przetwarzania danych.
- 8.) Zostałam/Zostałem poinformowana/y o prawie do wycofania zgody w dowolnym momencie w opisany w formie wiadomości wysłanej na adres e-mail: [szkola@englishdolinakarpia.pl](mailto:szkola@englishdolinakarpia.pl) lub poprzez pisemne oświadczenie złożone w sekretariacie English Dolina Karpia ul. Słowackiego 15 Zator pokój 107
- 9.) Zgadzam się na to, aby moje dane osobowe były przetwarzane do momentu odwołania zgody, a po takim odwołaniu, przez okres przedawnienia roszczeń przysługujących administratorowi danych i w stosunku do niego. Jeżeli podstawą przetwarzania danych jest wykonywanie umowy, wówczas dane mogą być przetwarzane tak długo, jak jest to niezbędne do wykonania umowy, a po tym czasie przez okres czasu odpowiadający okresowi przedawnienia roszczeń, jakie może podnosić administrator danych i jakie mogą być podnoszone wobec administratora danych.
- 10.) Zostałam/Zostałem poinformowana/y o prawie żądania od administratora dostępu do moich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawie wniesienia skargi do organu nadzorczego.
- 11.) Przyjmuję do wiadomości, że w przypadku pytań dotyczących przetwarzania moich danych osobowych mogę skontaktować się z administratorem danych: ENGLISH DOLINA KARPIA
- 12.) Zostałem poinformowany o prawie: dostępu do treści swoich danych osobowych, prawie ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawie do wniesienia sprzeciwu, prawie do cofnięcia zgody, w dowolnym momencie na wyraźne moje wskazanie drogą elektroniczną lub pisemnie, o prawie do wniesienia skargi do Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (w skrócie GIODO).
- 13.) Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody na publikację moich zdjęć z zajęć, konkursów lub imprez organizowanych przez szkołę na stronie internetowej [www.englishdolinakarpia.pl](http://www.englishdolinakarpia.pl) lub na stronie szkoły na Facebooku.

..... (Czytelny podpis – imię i nazwisko)

## REZYGNACJA

.....  
Data

Imię i nazwisko uczestnika kursu: .....

Oświadczam, że z dniem ..... rezygnuję z kursu języka .....

na poziomie ..... Kurs rozpoczął się dnia .....

Zgodnie z umową - &3 pkt. 4 - składam rezygnację z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia umowy.

Powodem mojej rezygnacji jest .....

.....  
Jednocześnie przyjmuję do wiadomości, że Szkoła ENGLISH DOLINA KARPIA Sp. z o. o. ma 14 dni na rozpatrzenie rezygnacji. Po jej rozpatrzeniu, Szkoła niezwłocznie poinformuje mnie o decyzji na:  
adres mailowy: ..... lub telefonicznie, pod numerem .....

.....  
Data i podpis rodzica/ opiekuna